

Mathématiques en poésie : sextines, spirales, et compagnie

Michèle Audin

Institut de recherche mathématique avancée

(CNRS et Université de Strasbourg)

www-irma.u-strasbg.fr/~maudin

www.oulipo.net/oulipiens/ma

images.math.cnrs.fr/

La ferme volonté qui au cœur m'entre · ne peut ni langue la briser ni ongle · de médisant
qui perd à mal dire son âme · n'osant le battre de rameau ni de verge · sinon en fraude
là où je n'ai nul oncle · je jouirai de ma joie en verger ou chambre

Quand je me souviens de la chambre · où pour mon mal je sais que nul homme n'entre
· mais tous me sont pires que frère ou qu'oncle · tremblent tous mes membres jusqu'à
l'ongle · ainsi que fait l'enfant devant la verge · tant j'ai peur de n'être assez sien dans
mon âme

Ah que je sois sien dans le corps non dans l'âme · et qu'elle m'accueille en secret dans
sa chambre · plus me blesse le cœur que coup de verge · d'être son serf qui là où elle est
n'entre · toujours je serai près d'elle comme chair et ongle · n'écoutant aucun reproche
d'ami ni oncle

Jamais la sœur de mon oncle · je n'aimerai tant ou plus par mon âme · aussi proche
qu'est le doigt de l'ongle · s'il lui plaisait je voudrais être de sa chambre · il peut faire de
moi l'amour qui en mon cœur entre · à son gré comme homme un fort de faible verge

Depuis qu'a fleuri la sèche verge · que du seigneur Adam sont nés neveu et oncle · un
amour qui comme celui qui dans mon cœur entre · je ne crois qu'il a été en corps ni âme ·
où qu'elle soit sur la place ou dans la chambre · mon cœur sera moins loin que l'épaisseur
d'un ongle

Qu'ainsi s'enracine devienne ongle · mon cœur en elle comme écorce en la verge · elle
m'est de joie tour et palais et chambre · je n'aime tant frère parent ni oncle · en paradis
aura double joie mon âme · si jamais homme, d'avoir aimé y entre

Arnaut envoie sa chanson d'ongle et d'oncle pour plaire à celle qui de sa verge a l'âme
son Désiré son prix entre en sa chambre

La ferme volonté qui au cœur m'entre · ne peut ni langue la briser ni ongle · de médisant
qui perd à mal dire son âme · n'osant le battre de rameau ni de verge · sinon en fraude
là où je n'ai nul oncle · je jouirai de ma joie en verger ou chambre

Quand je me souviens de la chambre · où pour mon mal je sais que nul homme n'entre
· mais tous me sont pires que frère ou qu'oncle · tremblent tous mes membres jusqu'à
l'ongle · ainsi que fait l'enfant devant la verge · tant j'ai peur de n'être assez sien dans
mon âme

Ah que je sois sien dans le corps non dans l'âme · et qu'elle m'accueille en secret dans
sa chambre · plus me blesse le cœur que coup de verge · d'être son serf qui là où elle est
n'entre · toujours je serai près d'elle comme chair et ongle · n'écoutant aucun reproche
d'ami ni oncle

Jamais la sœur de mon oncle · je n'aimerai tant ou plus par mon âme · aussi proche
qu'est le doigt de l'ongle · s'il lui plaisait je voudrais être de sa chambre · il peut faire de
moi l'amour qui en mon cœur entre · à son gré comme homme un fort de faible verge

Depuis qu'a fleuri la sèche verge · que du seigneur Adam sont nés neveu et oncle · un
amour qui comme celui qui dans mon cœur entre · je ne crois qu'il a été en corps ni âme ·
où qu'elle soit sur la place ou dans la chambre · mon cœur sera moins loin que l'épaisseur
d'un ongle

Qu'ainsi s'enracine devienne ongle · mon cœur en elle comme écorce en la verge · elle
m'est de joie tour et palais et chambre · je n'aime tant frère parent ni oncle · en paradis
aura double joie mon âme · si jamais homme, d'avoir aimé y entre

Arnaut envoie sa chanson d'ongle et d'oncle pour plaire à celle qui de sa verge a l'âme
son Désiré son prix entre en sa chambre

Traduction de Jacques Roubaud

La ferme volonté qui au cœur m'entre · ne peut ni langue la briser ni ongle · de médisant
qui perd à mal dire son âme · n'osant le battre de rameau ni de verge · sinon en fraude
là où je n'ai nul oncle · je jouirai de ma joie en verger ou chambre

Quand je me souviens de la chambre · où pour mon mal je sais que nul homme n'entre
· mais tous me sont pires que frère ou qu'oncle · tremblent tous mes membres jusqu'à
l'ongle · ainsi que fait l'enfant devant la verge · tant j'ai peur de n'être assez sien dans
mon âme

Ah que je sois sien dans le corps non dans l'âme · et qu'elle m'accueille en secret dans
sa chambre · plus me blesse le cœur que coup de verge · d'être son serf qui là où elle est
n'entre · toujours je serai près d'elle comme chair et ongle · n'écoutant aucun reproche
d'ami ni oncle

Jamais la sœur de mon oncle · je n'aimerai tant ou plus par mon âme · aussi proche
qu'est le doigt de l'ongle · s'il lui plaisait je voudrais être de sa chambre · il peut faire de
moi l'amour qui en mon cœur entre · à son gré comme homme un fort de faible verge

Depuis qu'a fleuri la sèche verge · que du seigneur Adam sont nés neveu et oncle · un
amour qui comme celui qui dans mon cœur entre · je ne crois qu'il a été en corps ni âme ·
où qu'elle soit sur la place ou dans la chambre · mon cœur sera moins loin que l'épaisseur
d'un ongle

Qu'ainsi s'enracine devienne ongle · mon cœur en elle comme écorce en la verge · elle
m'est de joie tour et palais et chambre · je n'aime tant frère parent ni oncle · en paradis
aura double joie mon âme · si jamais homme, d'avoir aimé y entre

Arnaut envoie sa chanson d'ongle et d'oncle pour plaire à celle qui de sa verge a l'âme
son Désiré son prix entre en sa chambre

Arnaut Daniel, né en 1180 (environ),
il a vécu jusqu'en 1210 (au moins)
admiré de Pétrarque
et de Dante

El comenciò liberamente a dire :
«Tan m'abellis vostre cortès deman,
qu'ieu no me puec ni voill a vos cobrire.

Ieu sui Arnaut, que plor e vau cantan;
consiros vei la passada folor,
e vei jausen lo joi qu'esper, denan.

Ara vos prec, per aquella valor
que vos guida al som de l'escalina,
sovenha vos a temps de ma dolor!»

Dante, Chant XXVI du *Purgatorio*

Lo ferm voler qu'el cor m'intra · no-m pot jes becs escoissendre ni ongla · de
lausengier qui per maldir s'arma · e car non l'aus batr'ab ram ni ab verga · sivals
a frau lai on non aurai oncle · jauzirai joi en vergier o dinz cambra
Quan mi soven de la cambra · on a mon dan sai que nuills hom non intra · anz me
son tuich plus que fraire ni oncle · non ai membre no-m fremisca neis l'ongla · aissi
cum fai l'enfas denant la verga · tel paor ai no-l sia trop de l'arma

mètre : 7/10/10/10/10/10

intra, ongla, arma, verga, oncle, cambra

entre	chambre	âme	oncle	verge	ongle
ongle	entre	chambre	âme	oncle	verge
âme	oncle	verge	ongle	entre	chambre
verge	ongle	entre	chambre	âme	oncle
oncle	verge	ongle	entre	chambre	âme
chambre	âme	oncle	verge	ongle	entre

entre	chambre	âme	oncle	verge	ongle	entre
ongle	entre	chambre	âme	oncle	verge	ongle
âme	oncle	verge	ongle	entre	chambre	âme
verge	ongle	entre	chambre	âme	oncle	verge
oncle	verge	ongle	entre	chambre	âme	oncle
chambre	âme	oncle	verge	ongle	entre	chambre

La permutation des mots rimes est
une permutation circulaire d'ordre 6

$$\begin{pmatrix} \text{entre} & \text{ongle} & \text{âme} & \text{verge} & \text{oncle} & \text{chambre} \\ \text{chambre} & \text{entre} & \text{oncle} & \text{ongle} & \text{verge} & \text{âme} \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 & 4 & 5 & 6 \\ 6 & 1 & 5 & 2 & 4 & 3 \end{pmatrix}$$

Digression escargolesque



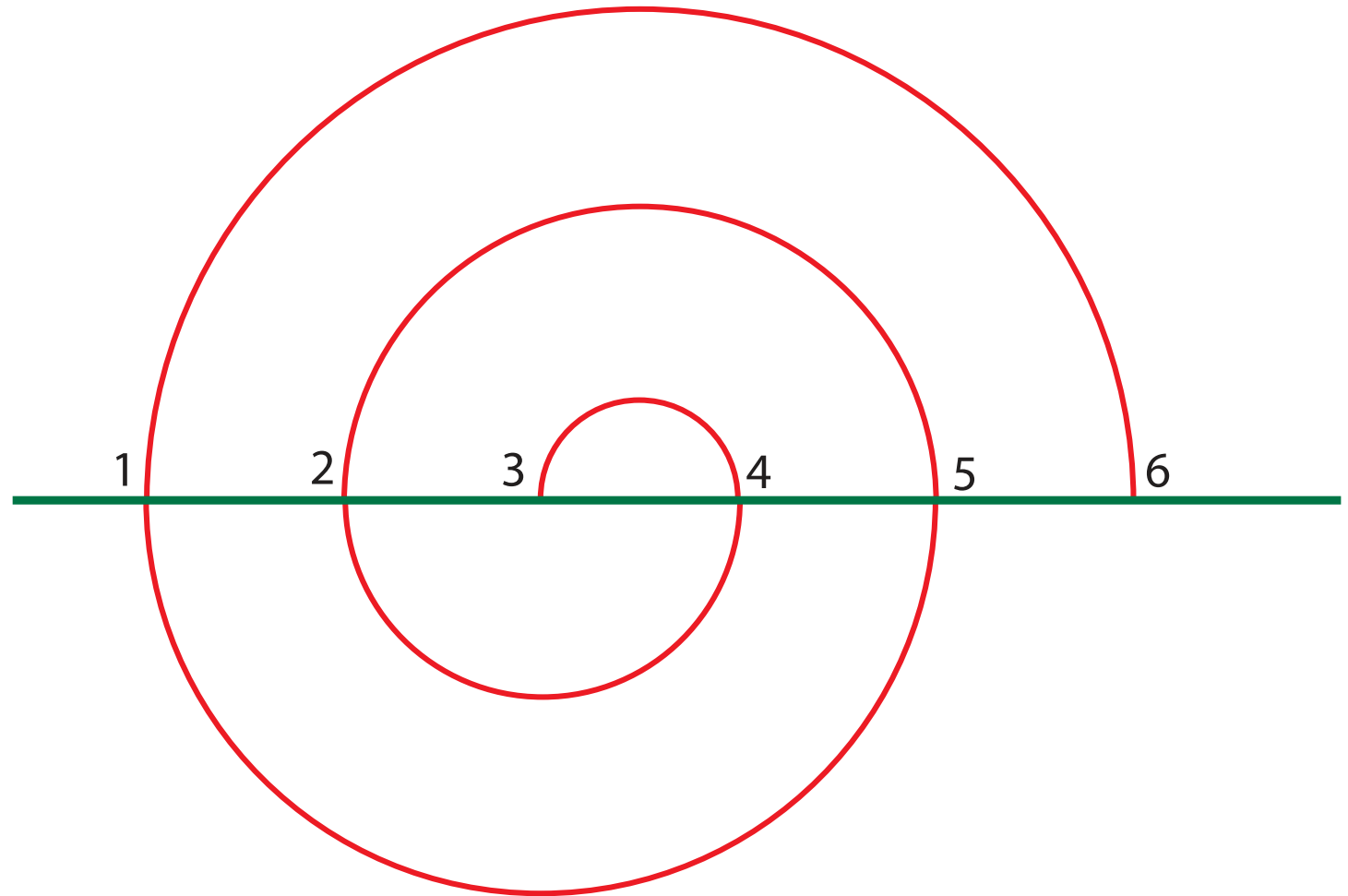
Cette permutation est utilisée aussi dans les romans *la Belle Hortense*, *l'Enlèvement d'Hortense* et *l'Exil d'Hortense*, de Jacques Roubaud.

Elle apparaît en particulier, masquée, sous la forme des escargots qui caracolent dans un carré de salades.

Mais pourquoi des escargots ?

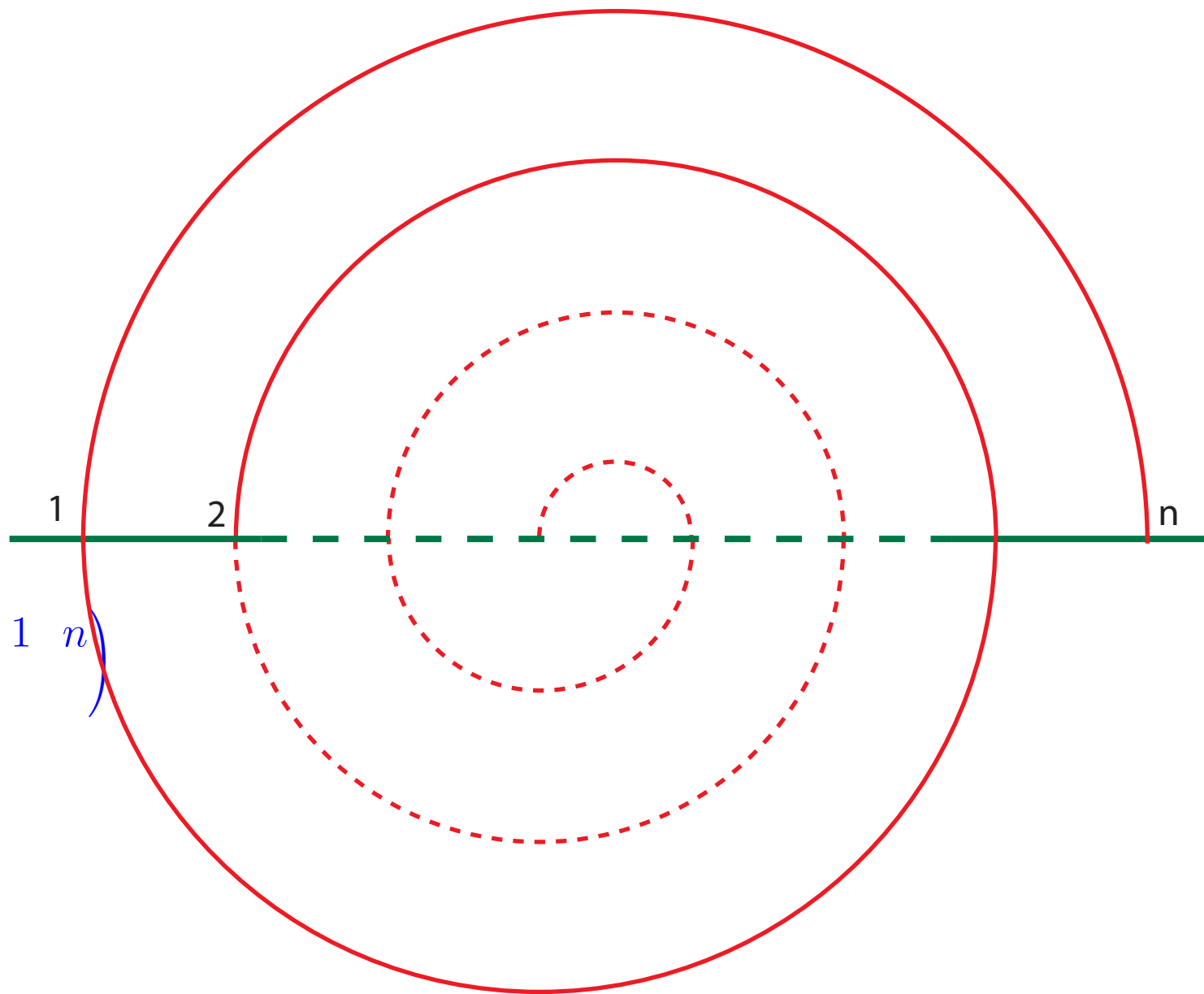


$$\begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 & 4 & 5 & 6 \\ 6 & 1 & 5 & 2 & 4 & 3 \end{pmatrix}$$





$$\begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 & \cdots & n-1 & n \\ n & 1 & n-1 & 2 & \cdots & \end{pmatrix}$$



n-ine, autrement dit quinine

1-ine (ou monine) ?

Et l'unique cordeau des trompettes marines

Guillaume Apollinaire, *Chantre*

J'acquis un timbre Proust au carré Marigny

Raymond Queneau, *Ce jour-là*

2-ine ?

Je crois que votre cœur m'applaudit en secret

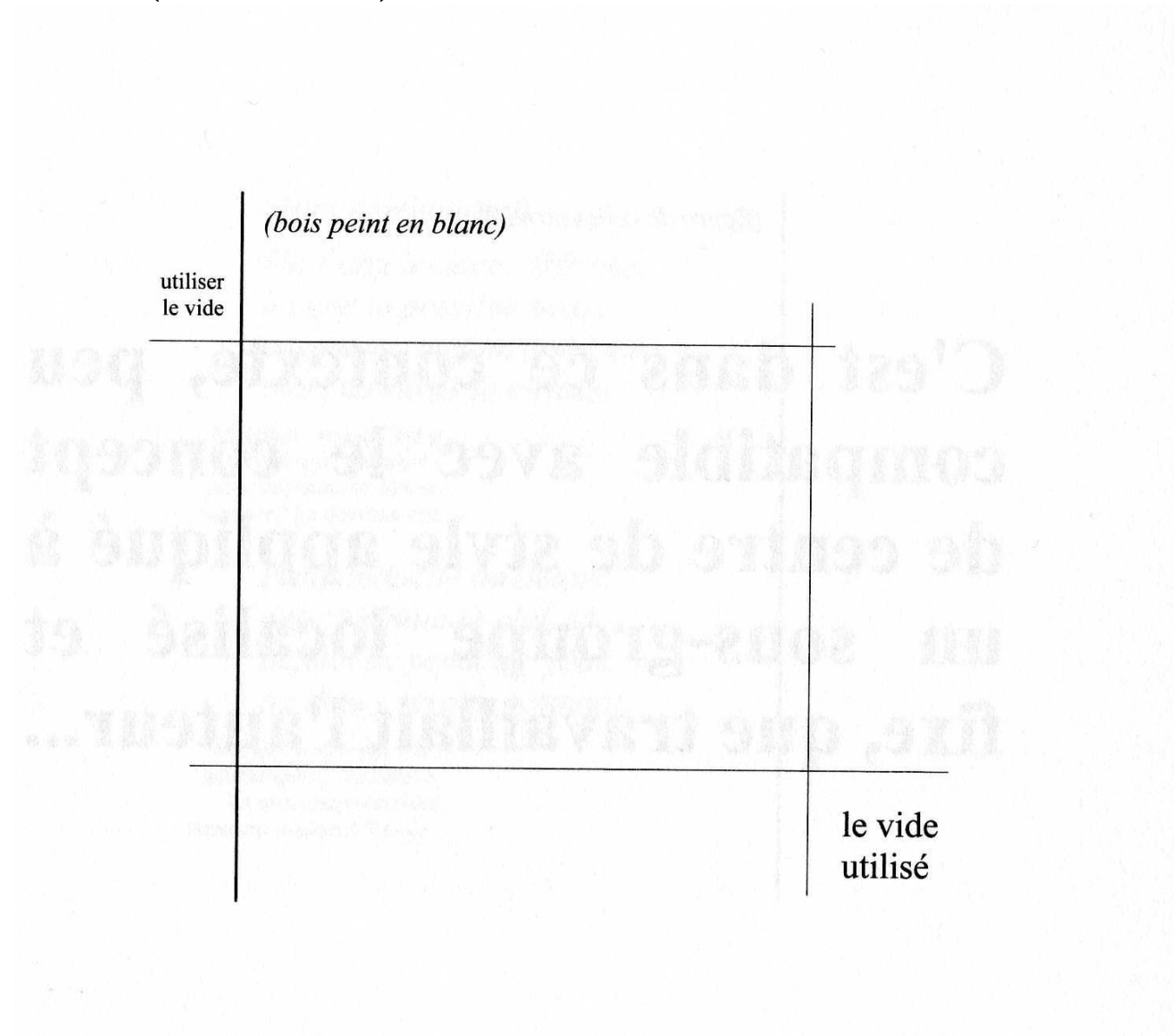
Je crois que l'on m'écoute avec moins de regret

Je vois que votre cœur m'applaudit à regret

Et que vous désirez un autre amant secret

(Exercice, avec l'aide de) Jean Racine

2-ine (ou didine) ?



Frédéric Forte (**Opéras-minute**, 2005, p. 117)

3-ine ou terine ?

Pour réaliser une bonne terine
Prenez trois mots à la rime
Et faites-les rimer

S'ils n'ont pas de peine à rimer
Vous approchez de la terine
Puisque la terine rime

Par trois mots choisis à la rime
Qui sans sonner doivent rimer
C'est le secret de la terine.

<http://www.oulipo.net/contraintes/document19683.html>

4-ine ou Catherine ? La permutation spirale $\begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 & 4 \\ 4 & 1 & 3 & 2 \end{pmatrix}$ fixe le troisième mot. Il n'y a pas de Catherine.

Nombres de Queneau

Quels sont les nombres n tels que l'on puisse composer une n -ine?

C'est-à-dire tels que chacun des mots-rimes occupe une et une seule fois chaque place,

ou tels que la permutation $\begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 & \dots & n-1 & n \\ n & 1 & n-1 & \dots & & \end{pmatrix}$ soit une permutation circulaire d'ordre n ?

1, 2, 3 (mais pas 4), 5, 6 (mais pas 7, 8), 9, (mais pas 10), 11, 14, 18, 23, 26, 29, 30, 33, 39, 41, 50, 51, 53, 65, 69, 74, 81, 83, 86, 89, 90, 98, 99, 105, 113, 119, 131, 134, 135, 146, 155, 158, 173, 174, 183, 186, 189, 191, 194, 209, 210, 221, 230, 231, 233, 239, 243, 251, 264, 261, 270, 273, 278, 281, 293, 299, 303, 306, 309, 323,... écépatou, 998,...?

Un théorème...

Pour que l'entier n soit un nombre de Queneau, il est nécessaire que $2n + 1$ soit un nombre premier. Si c'est le cas, n est un nombre de Queneau si et seulement si

- soit 2 est d'ordre $2n$ modulo $2n + 1$,*
- soit, si n est impair, 2 est d'ordre n modulo $2n + 1$.*

(Monique Bringer, Jacques Roubaud (1969) et Jean-Guillaume Dumas (2008))

Facile : $2n + 1$ doit être premier.

Explique pourquoi ni 4 ni 7 ni 10 ne sont des nombres de Queneau.

Remarque : empêche 0 d'être un nombre de Queneau (pourtant des auteurs respectables travaillent à des (une ?) 0-ïne(s)).

Remarque : si n et $2n + 1$ sont des nombres premiers, alors n est un nombre de Queneau. Les nombres n ayant cette propriété sont appelés *nombre premiers de Sophie Germain*.

<http://images.math.cnrs.fr/Poesie-spirales-et-battements-de.html>

... et une conjecture



Raymond Queneau

y a-t-il une infinité de nombres de Queneau?



Emil Artin

Conjecture (Artin, 1927) : L'ensemble des nombres premiers pour lesquels 2 est une racine primitive a la densité

$$\prod_{p \text{ premier}} \left(1 - \frac{1}{p(p-1)}\right).$$

(Il y aurait alors $\geq 37\%$ de nombres de Queneau, donc une infinité.)

L'existence d'une infinité de nombres de Queneau semble être d'une absolue inutilité pour la littérature, qui travaille avec des ensembles, non seulement finis, mais **petits** (?).

Par exemple, 41 est un nombre de Queneau. Une 41-ine aurait 1681 vers (sans compter l'envoi). Ce qui est comparable, en taille, à une tragédie de **Racine** (1692 pour *Andromaque*). Immense.

Ce qui pourrait inciter un auteur dramatique bien intentionné à composer une tragédie en forme de quenine. Je suggère un exercice.

Exercice : Écrire une 41-ine sur les mots-rimes

adouci, aime, alarmes, amène, asservie, cesse, danger, désirs, dire, eaux, ensevelie, Epire, favorable, fers, fidèle, fille, funeste, Grèce, ici, inexorable, inhumaine, larmes, mélancolie, même, mort, nouvelle, Oreste, partager, pas, perdu, plus, rendu, secours, sort, soufferts, soupirs, superflus, toujours, trépas, vaisseaux, vie

qui raconte l'histoire «A aime B, B aime C, C aime D, D aime E mais E est mort».

Le fait que 65 soit un nombre de Queneau n'est-il pas susceptible d'inciter à chercher une forme capable d'utiliser cette propriété? Pas forcément 4 225 vers...

Mieux. Le nombre 998 est un nombre de Queneau.

(c'est le plus grand nombre de Queneau ≤ 1000).

Une 998-ine aurait environ un million de vers (996 004 exactement — plus l'envoi).

Jacques Roubaud a «fait» toutes les n -ines pour $n \leq 998$.

Ma 998-ine contiendra une n -ine pour tout n inférieur ou égal à 998, mais elle n'est pas encore terminée.

Comment extraire une m -ine d'une n -ine?

Extraire une terine d'une sextine ne semble pas très difficile.

La ferme volonté qui au cœur m'entre · ne peut ni langue la briser ni ongle · de médisant
qui perd à mal dire son âme · n'osant le battre de rameau ni de verge · sinon en fraude
là où je n'ai nul oncle · je jouirai de ma joie en verger ou chambre

Quand je me souviens de la chambre · où pour mon mal je sais que nul homme n'entre
· mais tous me sont pires que frère ou qu'oncle · tremblent tous mes membres jusqu'à
l'ongle · ainsi que fait l'enfant devant la verge · tant j'ai peur de n'être assez sien dans
mon âme

Ah que je sois sien dans le corps non dans l'âme · et qu'elle m'accueille en secret dans
sa chambre · plus me blesse le cœur que coup de verge · d'être son serf qui là où elle est
n'entre · toujours je serai près d'elle comme chair et ongle · n'écoutant aucun reproche
d'ami ni oncle

Jamais la sœur de mon oncle · je n'aimerai tant ou plus par mon âme · aussi proche
qu'est le doigt de l'ongle · s'il lui plaisait je voudrais être de sa chambre · il peut faire de
moi l'amour qui en mon cœur entre · à son gré comme homme un fort de faible verge

Depuis qu'a fleuri la sèche verge · que du seigneur Adam sont nés neveu et oncle · un
amour qui comme celui qui dans mon cœur entre · je ne crois qu'il a été en corps ni âme ·
où qu'elle soit sur la place ou dans la chambre · mon cœur sera moins loin que l'épaisseur
d'un ongle

Qu'ainsi s'enracine devienne ongle · mon cœur en elle comme écorce en la verge · elle
m'est de joie tour et palais et chambre · je n'aime tant frère parent ni oncle · en paradis
aura double joie mon âme · si jamais homme, d'avoir aimé y entre

Arnaut envoie sa chanson d'ongle et d'oncle pour plaire à celle qui de sa verge a l'âme
son Désiré son prix entre en sa chambre

La ferme volonté qui au cœur m'entre · ne peut ni langue la briser ni ongle · de médisant
qui perd à mal dire son âme · n'osant le battre de rameau ni de verge · sinon en fraude
là où je n'ai nul oncle · je jouirai de ma joie en verger ou chambre

Quand je me souviens de la chambre · où pour mon mal je sais que nul homme n'entre
· mais tous me sont pires que frère ou qu'oncle · tremblent tous mes membres jusqu'à
l'ongle · ainsi que fait l'enfant devant la verge · tant j'ai peur de n'être assez sien dans
mon âme

Ah que je sois sien dans le corps non dans l'âme · et qu'elle m'accueille en secret dans
sa chambre · plus me blesse le cœur que coup de verge · d'être son serf qui là où elle est
n'entre · toujours je serai près d'elle comme chair et ongle · n'écoutant aucun reproche
d'ami ni oncle

Jamais la sœur de mon oncle · je n'aimerai tant ou plus par mon âme · aussi proche
qu'est le doigt de l'ongle · s'il lui plaisait je voudrais être de sa chambre · il peut faire de
moi l'amour qui en mon cœur entre · à son gré comme homme un fort de faible verge

Depuis qu'a fleuri la sèche verge · que du seigneur Adam sont nés neveu et oncle · un
amour qui comme celui qui dans mon cœur entre · je ne crois qu'il a été en corps ni âme ·
où qu'elle soit sur la place ou dans la chambre · mon cœur sera moins loin que l'épaisseur
d'un ongle

Qu'ainsi s'enracine devienne ongle · mon cœur en elle comme écorce en la verge · elle
m'est de joie tour et palais et chambre · je n'aime tant frère parent ni oncle · en paradis
aura double joie mon âme · si jamais homme, d'avoir aimé y entre

Arnaut envoie sa chanson d'ongle et d'oncle pour plaire à celle qui de sa verge a l'âme
son Désiré son prix entre en sa chambre

Même mathématiquement, en extraire une quintine semble plus difficile.

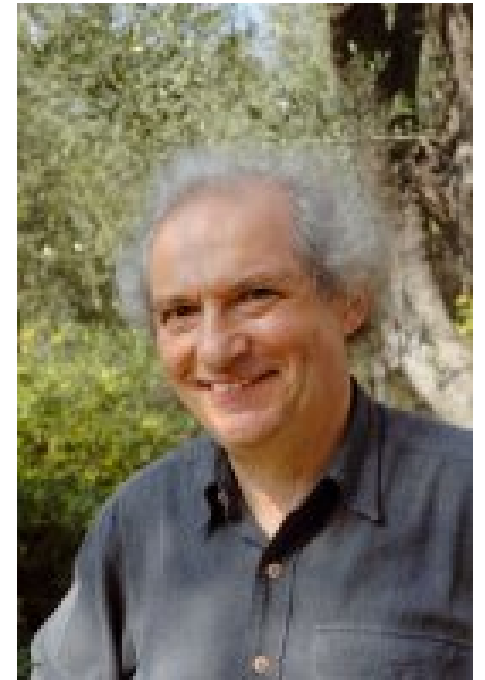
Quelle m -ine peut-on extraire de quelles n -ines ?

Changer la question :

Écrire une n -ine de telle façon que les m premiers vers de la première strophe, permutés selon la permutation spirale d'ordre m , forment une m -ine (qui fasse sens).

Mélanges de cartes

Étudiés notamment par
Gaspard Monge (1746–1818)



...et **Persi Diaconis**

Mélanges de cartes

Les *mongines*,

$$\mu = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 & \dots & n & n+1 & \dots & 2n-1 & 2n \\ n+1 & n & n+2 & \dots & & & & 2n & 1 \end{pmatrix}$$

Les *pharoïnes* (de **Roubaud**),

$$\begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 & 4 & 5 & 6 \\ 4 & 1 & 2 & 5 & 6 & 3 \end{pmatrix}$$

$$\rho = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 & \dots & n & n+1 & \dots & 2n-1 & 2n \\ n+1 & 1 & & & & & & 2n & n \end{pmatrix}.$$



Mélanges de cartes



Les *pharoïnes* (J. Roubaud)

Description mathématique

$$\begin{pmatrix} 0 & 1 & 2 & \dots & n-1 & n & \dots & 2n-2 & 2n-1 \\ 0 & n & 1 & & & & & n-1 & 2n-1 \end{pmatrix}$$

Ordre et propriétés de ce mélange étudiés par **Diaconis et al.**

Modification «poétique» : échanger les deux premières cartes et les deux dernières:

$$\begin{pmatrix} 0 & 1 & 2 & \dots & n-1 & n & \dots & 2n-2 & 2n-1 \\ n & 0 & 1 & & & & & 2n-1 & n-1 \end{pmatrix}$$

Flammes

i

Qui pourrait éclairer les objets sur la table ; et le puits de silence, sinon
la nuit ?

Le total de la lampe

Et le temps. regarde la lumière ; et ce plein sens, forme, ton flambeau,

Ce nuage qui la nie, allume

La trajectoire, frayée dans le noir de quelque flamme.

Ce n'est pas que la lumière était le jour

ii

Car elle était, déjà, l'allumée

Future, mais son image n'avait pas encore eu lieu, prisonnière de la nuit,

Quand, autour de la lampe

C'était encore l'obscurité berceau de ta flamme

Tenace, soustraite à l'acide du jour

Dont ne discute pas l'exactitude. agite ton flambeau,

iii

Jacques Roubaud *Les Fastes*

Question : pour quels n la permutation ρ est-elle un cycle d'ordre $2n$?

Réponses (**Leïla Maâ**) : pour que la permutation ρ soit une permutation circulaire d'ordre $2n$ il faut et il suffit que $2n - 1$ soit premier et que 2 soit d'ordre $2n - 2$ dans $(\mathbb{Z}/(2n - 1))^*$.

Lorsque c'est le cas, la permutation ρ^n est

$$\rho^n = \begin{pmatrix} 0 & 1 & 2 & \dots & 2n-2 & 2n-1 \\ 2n-1 & 2n-2 & \dots & 2 & 1 & 0 \end{pmatrix}$$

Remarque : Si $2n$ est un nombre pharaonique, $n - 1$ est un nombre de Queneau.
Applications ?

Quelques solutions, images, textes...

$\emptyset$	$\in$	$\oplus$	$\cup$	$\otimes$	$\cap$
$\cap$	$\emptyset$	$\in$	$\oplus$	$\cup$	$\otimes$
$\oplus$	$\cup$	$\otimes$	$\cap$	$\emptyset$	$\in$
$\otimes$	$\cap$	$\emptyset$	$\in$	$\oplus$	$\cup$
$\cup$	$\otimes$	$\cap$	$\emptyset$	$\in$	$\oplus$
$\in$	$\oplus$	$\cup$	$\otimes$	$\cap$	$\emptyset$

à différentes questions posées par les considérations précédentes.

10 n'est pas un nombre de Queneau.

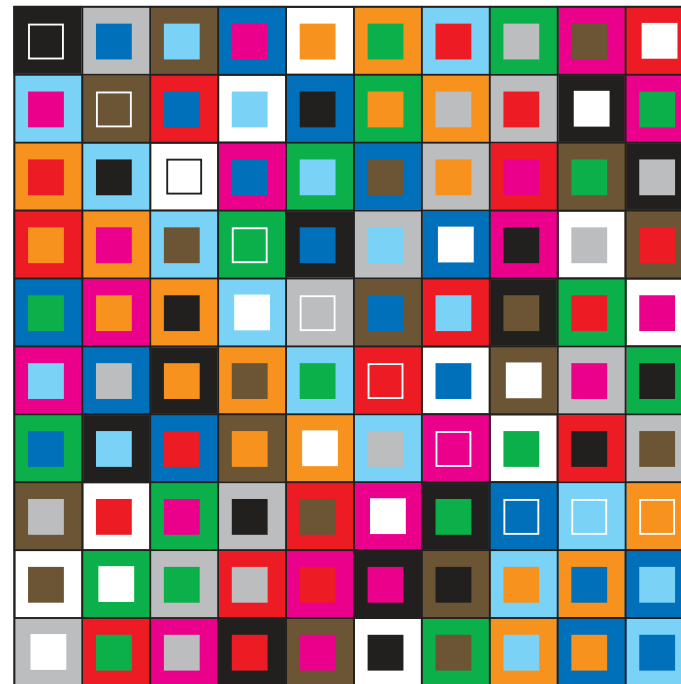
L'ordre de la “dizine” est 6 :

$$\begin{pmatrix} 0 & 1 & 2 & 3 & 4 & 5 & 6 & 7 & 8 & 9 \\ 9 & 0 & 8 & 1 & 7 & 2 & 6 & 3 & 5 & 4 \end{pmatrix} = (0 \ 9 \ 4 \ 7 \ 3 \ 1) (2 \ 8 \ 5) (6)$$

Ce qui aurait pu produire une catastrophe dans l'histoire de la littérature.

Pour la composition de *la Vie mode d'emploi*, Georges Perec a utilisé une “pseudo-dizine” d'ordre 10 :

$$\varpi = \begin{pmatrix} 0 & 1 & 2 & 3 & 4 & 5 & 6 & 7 & 8 & 9 \\ 9 & 2 & 4 & 6 & 8 & 0 & 1 & 3 & 5 & 7 \end{pmatrix}$$



8 n'est pas un nombre de Queneau. L'ordre de l'"octine" est 4. Pourtant...



Jacques Roubaud

Je le vois au bord de la Seine
Couleur d'un ciel couleur de l'eau
Il rêve du monde rêvé
Où les nombres succombent mieux
Aux manigances du poème
Je vois, les feuilles sont tombées
Aux flaques de basse lumière
Est-ce décembre ou bien novembre?

Dès que les feuilles sont tombées
On sort son carnet à poèmes
On marche sur le bord de Seine
C'est le soir: la pauvre lumière
Solaire faiblit. Il vaut mieux
Laisser son ombre prendre l'eau
Sous les averses de novembre
En rêvant du nombre rêvé.

Jacques Roubaud, *Queneau en novembre*

$$\begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 & 4 & 5 & 6 & 7 & 8 \\ 6 & 5 & 1 & 7 & 4 & 2 & 8 & 3 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 1 & 6 & 2 & 5 & 4 & 7 & 8 & 3 \end{pmatrix}$$

(pilier central de maison)

bras collés / corps / yeux

qu'on craque une allumette

quel est le mot

penser à la saturation du poème

faut-il donner le jour

une parmi les réponses possibles est

plus tard

est-ce lisible

ailleurs l'idée est abandonnée

creuse

ou autre chose

un puzzle

jusqu'à

on ira

ici

! ... ?

passé

temps

complétez

le

existe-t-il

vide à remplir

je ne sais pas

toi cette image

lumiére artificielle

bras collés / corps / yeux

écrire une phrase longue suffisamment et la placer dans la coulisse où elle dira que non vraiment elle ne comprend pas tout mais qu'une chose est sûre au moins il faut

* oh ce sera ce serait un très beau jour vraiment

exclamation encore

ce poème est

.	:	...	!	?
?	.	!	:	...
...	?	:	.	!
!	...	.	?	:
:	!	?	...	.

9-ine

[...]
plouk quoi moi bière encore la baise merde toi
toi plouk merde quoi baise moi la bière encore
encore toi bière plouk la merde moi quoi baise
baise encore quoi toi moi bière merde plouk là
la baise plouk encore merde quoi bière toi moi
moi là toi baise bière plouk quoi encore merde
merde moi encore là quoi toi plouk baise bière
bière merde baise moi plouk encore toi là quoi
quoi bière la merde toi baise encore moi plouk
[...]

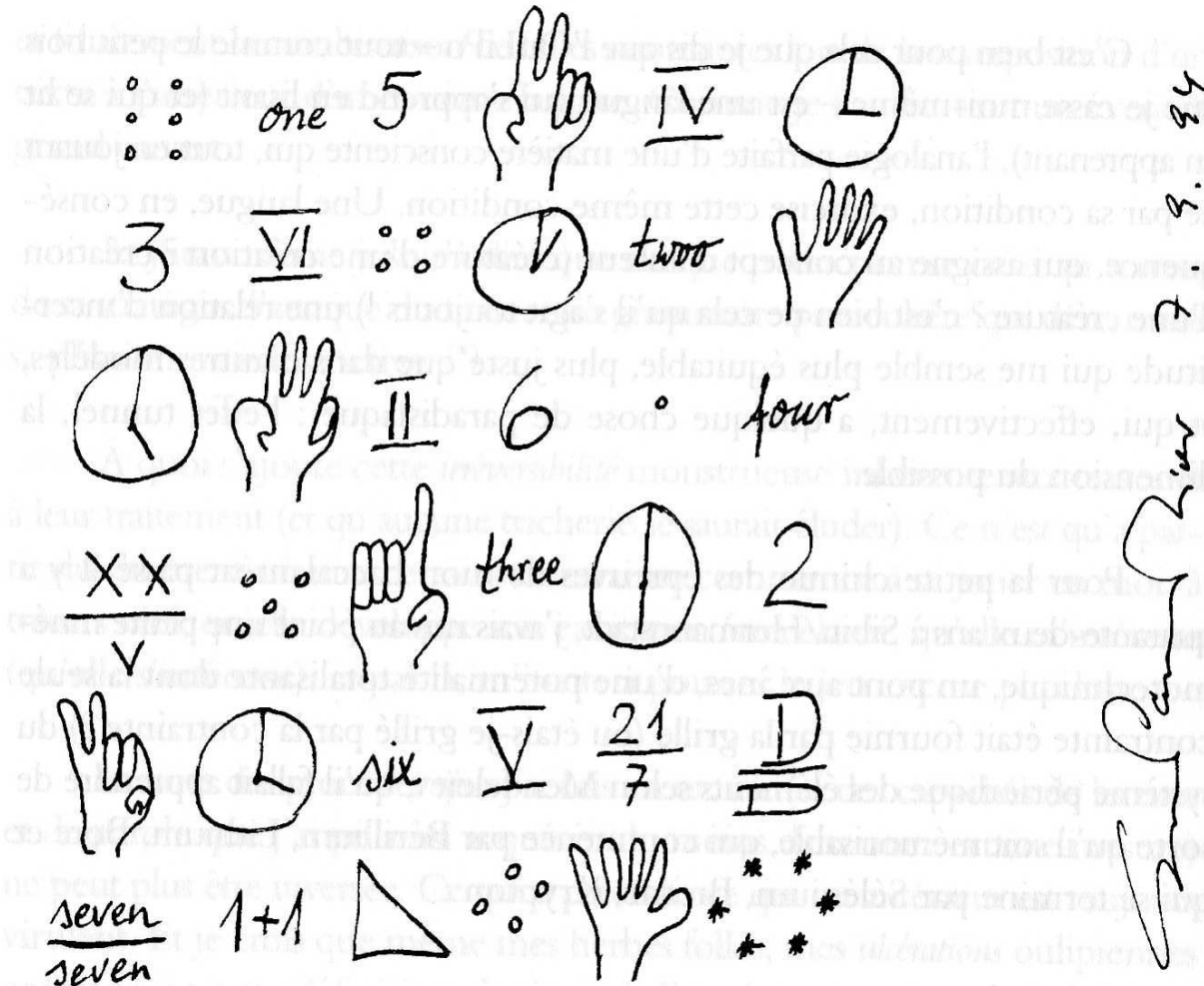


Ian Monk *Plouk Town* 2007

Queninisation?

Ian Monk est aussi l'auteur d'un projet de queninisation générale de la littérature.

sextine



Oskar Pastior 1994 (BO 73)